

02-03-05-00	交通及通訊		
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	\$	50,000.00
02-03-06-00	招待費	\$	40,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳	\$	30,000.00
02-03-08-00	各項特別工作	\$	180,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔	\$	60,000.00
05-00-00-00	其他經常開支	\$	8,000.00
05-02-00-00	保險		
05-02-01-00	人員	\$	2,500.00
05-02-04-00	車輛	\$	2,500.00
05-04-00-00	雜項		
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 ..	\$	3,000.00
	總開支	\$	3,020,000.00

本批示由二零零六年一月一日起生效。

二零零六年一月十三日

經濟財政司司長 譚伯源

第 31/2006 號經濟財政司司長批示

基於有需要對本年度澳門特別行政區財政預算第一章第七組經常開支中職能分類8-01-0經濟分類04-01-05-00-05，項目為“經常轉移——公營部門——其他——中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室”的款項作出分配：

在中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室的建議下，經聽取財政局的意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第6/2005號行政命令第二款賦予的職權，作出本批示。

按照十二月三十日公佈之第9/2005號法律第十一條第一款規定，本年度澳門特別行政區財政預算第一章第七組經常開支中職能分類8-01-0經濟分類04-01-05-00-05，項目為“經常轉移——公營部門——其他——中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室”，金額為\$37,716,800.00（澳門幣叁仟柒佰柒拾壹萬陸仟捌佰元整）的款項，分配如下：

經常開支

01-00-00-00	人員	\$	9,832,300.00
01-01-00-00	固定及長期報酬		

02-03-05-00	Transportes e comunicações		
02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações	\$	50 000,00
02-03-06-00	Representação	\$	40 000,00
02-03-07-00	Publicidade e propaganda	\$	30 000,00
02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos	\$	180 000,00
02-03-09-00	Encargos não especificados	\$	60 000,00
05-00-00-00	Outras despesas correntes	\$	8 000,00
05-02-00-00	Seguros		
05-02-01-00	Pessoal	\$	2 500,00
05-02-04-00	Viaturas	\$	2 500,00
05-04-00-00	Diversas		
05-04-00-00-19	Encargos relativos à contribuição para o F.S.S.	\$	3 000,00
	Total de despesas	\$	3 020 000,00

O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2006.

13 de Janeiro de 2006.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 31/2006

Tornando-se necessário fazer a distribuição de verba do capítulo 01 — divisão 07, com as classificações funcional 8-01-0 e económica 04-01-05-00-05 da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano, sob a designação: Transferências Correntes — Sector Público — Outras — Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa;

Sob proposta do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A verba do capítulo 01 — divisão 07, com as classificações funcional 8-01-0 e económica 04-01-05-00-05, da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau (OR) para o corrente ano, sob a designação: Transferências Correntes — Sector Público — Outras — Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, na importância de \$ 37 716 800,00 (trinta e sete milhões, setecentas e dezasseis mil e oitocentas patacas), é distribuída, nos termos do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2005, publicada a 30 de Dezembro, da seguinte forma:

Despesas correntes

01-00-00-00	Pessoal	\$	9 832 300,00
01-01-00-00	Remunerações certas e permanentes		

01-01-01-00	法律通過之編制人員		01-01-01-00	Pessoal dos quadros	
01-01-01-01	薪俸或服務費	\$ 604,800.00	01-01-01-01	aprovados por lei	
01-01-01-02	年資獎金	\$ 38,000.00	01-01-01-01	Vencimentos ou honorários	\$ 604 800,00
01-01-03-00	各類人員報酬		01-01-01-02	Prémio de antiguidade	\$ 38 000,00
01-01-03-01	報酬	\$ 3,068,100.00	01-01-03-00	Remunerações de pessoal	
01-01-03-02	年資獎金	\$ 2,300.00		diverso	
01-01-06-00	重疊薪俸	\$ 1,078,600.00	01-01-03-01	Remunerações	\$ 3 068 100,00
01-01-07-00	固定及長期酬勞	\$ 32,500.00	01-01-03-02	Prémio de antiguidade	\$ 2 300,00
01-01-09-00	聖誕津貼	\$ 390,000.00	01-01-06-00	Duplicação de vencimentos	\$ 1 078 600,00
01-01-10-00	假期津貼	\$ 390,000.00	01-01-07-00	Gratificações certas e	
01-02-00-00	附帶報酬			permanentes	\$ 32 500,00
01-02-03-00	超時工作		01-01-09-00	Subsídio de Natal	\$ 390 000,00
01-02-03-00-01	額外工作	\$ 618,000.00	01-01-10-00	Subsídio de férias	\$ 390 000,00
01-02-05-00	出席費	\$ 600,000.00	01-02-00-00	Remunerações acessórias	
01-02-06-00	房屋津貼	\$ 156,000.00	01-02-03-00	Horas extraordinárias	
01-02-10-00	各項補助——現金	\$ 2,000,000.00	01-02-03-00-01	Trabalho extraordinário	\$ 618 000,00
01-03-00-00	實物補助		01-02-05-00	Senhas de presença	\$ 600 000,00
01-03-01-00	私人電話	\$ 5,000.00	01-02-06-00	Subsídio de residência	\$ 156 000,00
01-05-00-00	社會福利金		01-02-10-00	Abonos diversos — Numerário ..	\$ 2 000 000,00
01-05-01-00	家庭津貼	\$ 77,000.00	01-03-00-00	Abonos em espécie	
01-05-02-00	各項補助——社會福利金	\$ 20,000.00	01-03-01-00	Telefones individuais	\$ 5 000,00
01-06-00-00	負擔補償		01-05-00-00	Previdência social	
01-06-02-00	服裝及個人用品——負擔補償 ..	\$ 14,000.00	01-05-01-00	Subsídio de família	\$ 77 000,00
01-06-03-00	交通費——負擔補償		01-05-02-00	Abonos diversos — Previdência	
01-06-03-01	啟程津貼	\$ 40,000.00		social	\$ 20 000,00
01-06-03-02	日津貼	\$ 680,000.00	01-06-00-00	Compensação de encargos	
01-06-03-03	其他補助——負擔補償	\$ 18,000.00	01-06-02-00	Vestuário e artigos pessoais —	
02-00-00-00	資產及勞務	\$ 27,844,000.00		Compensação de encargos	\$ 14 000,00
02-01-00-00	耐用品		01-06-03-00	Deslocações — Compensação	
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	\$ 50,000.00		de encargos	
02-01-07-00	辦事處設備	\$ 200,000.00	01-06-03-01	Ajudas de custo de embarque ..	\$ 40 000,00
02-01-08-00	其他耐用品	\$ 50,000.00	01-06-03-02	Ajudas de custo diárias	\$ 680 000,00
02-02-00-00	非耐用品		01-06-03-03	Outros abonos — Compensação	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	\$ 20,000.00		de encargos	\$ 18 000,00
02-02-04-00	辦事處消耗	\$ 150,000.00	02-00-00-00	Bens e serviços	\$ 27 844 000,00
02-02-07-00	其他非耐用品	\$ 50,000.00	02-01-00-00	Bens duradouros	
02-03-00-00	勞務之取得		02-01-04-00	Material de educação, cultura	
02-03-01-00	資產之保養及利用	\$ 150,000.00		e recreio	\$ 50 000,00
02-03-02-00	設施之負擔		02-01-07-00	Equipamento de secretaria	\$ 200 000,00
02-03-02-01	電費	\$ 220,000.00	02-01-08-00	Outros bens duradouros	\$ 50 000,00
02-03-02-02	設施之其他負擔	\$ 332,000.00	02-02-00-00	Bens não duradouros	
02-03-03-00	衛生負擔	\$ 22,000.00	02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes	\$ 20 000,00
02-03-04-00	資產租賃	\$ 200,000.00	02-02-04-00	Consumos de secretaria	\$ 150 000,00
02-03-05-00	交通及通訊		02-02-07-00	Outros bens não duradouros	\$ 50 000,00
02-03-05-02	其他原因之交通費	\$ 200,000.00	02-03-00-00	Aquisição de serviços	
			02-03-01-00	Conservação e aproveitamento	
				de bens	\$ 150 000,00
			02-03-02-00	Encargos das instalações	
			02-03-02-01	Energia eléctrica	\$ 220 000,00
			02-03-02-02	Outros encargos das	
				instalações	\$ 332 000,00
			02-03-03-00	Encargos com a saúde	\$ 22 000,00
			02-03-04-00	Locação de bens	\$ 200 000,00
			02-03-05-00	Transportes e comunicações	
			02-03-05-02	Transportes por outros	
				motivos	\$ 200 000,00

02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	\$ 250,000.00
02-03-06-00	招待費	\$ 300,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳	\$ 50,000.00
02-03-08-00	各項特別工作	\$ 550,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔	
02-03-09-00-02	支援中國與葡語國家經貿合 作論壇常設秘書處之費用	\$ 25,000,000.00
02-03-09-00-03	其他未列明之負擔	\$ 50,000.00
05-00-00-00	其他經常開支	\$ 40,500.00
05-02-00-00	保險	
05-02-01-00	人員	\$ 10,000.00
05-02-02-00	物料	\$ 5,000.00
05-02-03-00	不動產	\$ 5,000.00
05-02-04-00	車輛	\$ 12,500.00
05-04-00-00	雜項	
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付	\$ 8,000.00
	總開支	\$ 37,716,800.00

本批示由二零零六年一月一日起生效。

二零零六年一月十三日

經濟財政司司長 譚伯源

第 32/2006 號經濟財政司司長批示

基於有需要對本年度澳門特別行政區財政預算第一章第九組經常開支中職能分類 8-08-0 經濟分類 04-01-05-00-05，項目為“經常轉移——公營部門——其他——旅遊發展輔助委員會”的款項作出分配；

在旅遊發展輔助委員會的建議下，經聽取財政局的意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第 6/2005 號行政命令第二款賦予的職權，作出本批示。

按照十二月三十日公佈之第 9/2005 號法律第十一條第一款規定，本年度澳門特別行政區財政預算第一章第九組經常開支中職能分類 8-08-0 經濟分類 04-01-05-00-05，項目為“經常轉移——公營部門——其他——旅遊發展輔助委員會”，金額為 \$2,480,000.00（澳門幣貳佰肆拾捌萬元整）的款項，分配如下：

02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 250 000,00
02-03-06-00	Representação	\$ 300 000,00
02-03-07-00	Publicidade e propaganda	\$ 50 000,00
02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos	\$ 550 000,00
02-03-09-00	Encargos não especificados	
02-03-09-00-02	Encargos com apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa	\$ 25 000 000,00
02-03-09-00-03	Outros encargos não especificados	\$ 50 000,00
05-00-00-00	Outras despesas correntes	\$ 40 500,00
05-02-00-00	Seguros	
05-02-01-00	Pessoal	\$ 10 000,00
05-02-02-00	Material	\$ 5 000,00
05-02-03-00	Imóveis	\$ 5 000,00
05-02-04-00	Viaturas	\$ 12 500,00
05-04-00-00	Diversas	
05-04-00-00-19	Encargos relativos à contribuição para o F.S.S.	\$ 8 000,00
	Total de despesas	\$ 37 716 800,00

O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2006.

13 de Janeiro de 2006.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 32/2006

Tornando-se necessário fazer a distribuição de verba do capítulo 01 — divisão 09, com as classificações funcional 8-08-0 e económica 04-01-05-00-05 da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano, sob a designação: Transferências Correntes — Sector Público — Outras — Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico;

Sob proposta da Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A verba do capítulo 01 — divisão 09, com as classificações funcional 8-08-0 e económica 04-01-05-00-05, da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau (OR) para o corrente ano, sob a designação: Transferências Correntes — Sector Público — Outras — Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico, na importância de \$ 2 480 000,00 (dois milhões, quatrocentas e oitenta mil patacas), é distribuída, nos termos do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2005, publicada a 30 de Dezembro, da seguinte forma: